Trascordao



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Trastornado, Despistado, Chocho

[*adjetivo*]

Persona que olvida de las cosas por despiste o porque la cabeza no le funciona del todo debido a la vejez, al estrés, a las preocupaciones o algún otro problema.

Ver: Cholrito

• Me jui corriendo al médico y me presento sin la cartilla. Es que estoy trascordaíta perdía.

• He visto a tio Jeremías ena plaza y el hombre nô da pie con bola, se nota que ya está un poco trascordao.

Campos semánticos: Defectos Médico Personalidad Síntomas de enfermedades

Comentarios:

En el estándar **trascordarse** -prácticamente desaparecido- es un verbo muy culto y tiene el sentido de "*perder la pista o conciencia de algo, no tenerlo presente, por enfocar la atención en otras cosas*". Es decir, olvidarse de algo por despiste. En peraleo se usa de forma parecida, pero suele tener un sentido más grave, de que ocurre porque la cabeza ya no funciona correctamente.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** mucho más frecuente que en español.

Etimología:

Del latín **tras** (*más allá de*) y **cor-cordis** (*corazón*), pues antiguamente se creía que el corazón era la sede de la memoria.

"*Y assí comieron carne los viernes y celebraron la Pascua en lunes;* ***trascordáronse*** *o no contaron el bissiesto*". (*Historia natural de las Indias*, Francisco López de Gómara, 1554).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com